

PC - Pegasus Airlines		ALL WEIGHTS IN KILOGRAM		ULD/Bulk Load Weight Statement	
Station FRA	Flight No. 998	Registration	Date 04/Nov/2024		
Unit Load Devices (ULD)			Page 1 of 1		

T	ULD ID Code	Gross Weight	Net Weight	Height	Unloading Point	Dest	Remarks	Sign
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

Total ULD Weights:	0,0	Net Total:	0,0
--------------------	-----	------------	-----

Bulk Load		Cargo				Mail			
Trolley Nbr	Cargo Weight	Unloading Point	Remarks & SHC	Cpt		Unloading Point	Net Weight	Cpt.	Sig
GTP-2577 -930	236,0	SAW	HUM,SPX MUST GO						
GTP-H8421-930	220,0	SAW	HUM,SPX MUST GO						

Total BULK Weights:	456,0
---------------------	-------

SPECIAL LOAD – NOTIFICATION TO CAPTAIN																			
Station of Loading: FRA		Flight Number: PC998		Date: 04Nov24		Aircraft Registration:		Reported By: Mr. Oezguer Gueltekin											
DANGEROUS GOODS																			
Station of unloading	Airwaybill number	Proper shipping name		Class or Division for class I	Compat. grp	UN or ID number	Sub Risk	Number Of Packages	Net quantity	Radio Active	Radioactive Category	Packing Group	Dims	Code	CAO (x)	Drill Code	Loaded ULD ID	Position	
OTHER SPECIAL LOAD																			
Stat of unload	Airway bill Number	Content and Description		Number Of packages	Quantity	Supplementary Information				Code	Loaded ULD ID		Position						
SAW	62451999511	HUMAN REMAINS		1	116	Natural cause of death				HUM	BULK								
SAW	62452001342	HUMAN REMAINS		1	100	Natural cause of death				HUM	BULK								
SAW	62451954615	HUMAN REMAINS		1	130	Natural cause of death				HUM	BULK								
SAW	62452001331	HUMAN REMAINS		1	100	Natural cause of death				HUM	BULK								
There was no evidence of any damaged to or leaking from the packages or any leakage from the unit load devices loaded on the aircraft																			
Loading Supervisor's Signature		Captain's Signature		Other Information:		Total TI		0,0TI		Total ICE		0kg		04/11/2024		3:39 PM		1 of 1	

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Marks of Nationality/Registration Number:

Flight No: PC 998 Date: 04Nov24

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

Point of unloading: Istanbul, Sabiha Gokcen Intl.

LOCO/Transit:				For use by owner/operator Unit of weight: KG			
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	Official use only
1	624-51954615	1	HUMAN REMAINS	130,0	FRA/VAS	HUM,SPX	X
2	624-51999511	1	HUAMAN REMAINS	116,0	FRA/ASR	HUM,SPX	X
3	624-52001331	1	HUMAN REMAINS	100,0	FRA/ESB	HUM,SPX	X
4	624-52001342	1	HUMAN REMAINS	100,0	FRA/SZF	HUM,SPX	X
Total		4		446,0			

624|FRA|51954615

624-51954615

Shipper's Name and Address AABF Alevitische Bestattungen GmbH AABF Stolberger Str. 317 Cologne 50933*DE TE +4922194985627 Dursun Karadag		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. AEROPARK YENISEHIR MAHALLESİ, ISTANBUL, ISTANBUL, T?RKIYE																					
Consignee's Name and Address Ambulanz veya Aile Yakınları DEREKÖYÜ - IMRANLI SIVAS TURKEY		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.																					
Issuing Carrier's Agent Name and City DSV AIR & SEA GERMANY GMBH COLOGNE		Accounting Information PLS CTC IMMI UPON ARRIVAL: IBRAHIM AKTAS: 0090 532 577 8884																							
Agent's IATA Code 23-4 7006/5382		Account No.																							
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT AM MAIN		Reference Number CDE2041842		Optional Shipping Information																					
To	By First Carrier	Routing and Destination	to	by	to																				
SAW		PC	VAS	PC																					
Airport of Destination SIVAS		Requested Flight/Date PC998/04 PC2750/05		Amount of Insurance XXX																					
Handling Information 1 / ONE COFFIN MARKED WITH ADDRESS AND LABEL DOCS ATTD. TO AWB ; DE/RA/01540-04; DANIELA BLUM; 04-NOV-24 10:48 REGULATED AGENT:DSV AIR & SEA GERMANY GMBH		* NOT SECURED *		X: ART. 158																					
				SCI X																					
No. Of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate																				
1	130.00	K	M	130.0	520.00																				
HS-Code: 9919 0000																									
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">++ HUM</td> <td colspan="2">+++ HUM</td> <td colspan="2">+++ HUM</td> <td colspan="2">+++ HUM</td> <td colspan="2">++</td> </tr> <tr> <td colspan="10">KEEP COOL DURING STORAGE</td> </tr> </table>						++ HUM		+++ HUM		+++ HUM		+++ HUM		++		KEEP COOL DURING STORAGE									
++ HUM		+++ HUM		+++ HUM		+++ HUM		++																	
KEEP COOL DURING STORAGE																									
1	130.00			520.00																					
Prepaid		Weight Charge		Collect																					
		520.00																							
		Valuation Charge																							
		Tax																							
		Total Other Charges Due Agent																							
		Total Other Charges Due Carrier		90.00																					
		Total Prepaid		610.00																					
Currency Conversion Rates		CC. Charges in Dest. Currency																							
For Carrier's use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges																					

Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) HUMAN REMAIN -Niyazi Elmas- DIMS 200x70x55 CM x 1	
DE/RA/00026-01	
☒ SPX	☐ SHR
☒ XRY	☐ PHS ☐ EDD
☐ ETD	☐ VCK ☐ AOM
Exempting ground:	
CFC INVENTORY AND/OR INSPECTION FOR CUSTOMS PURPOSES 50.00	
MQC MQC FEE 40.00	
E. Yegorub 04 Nov 2024 Date + Time Signature	
DANIELA BLUM Signature of Shipper or his Agent	
04-Nov-24 Executed on (date)	
KOELN at (place)	
DSV AIR & SEA GERMANY GMBH Signature of Issuing Carrier or Its Agent	

Original 2 - (for Consignee)

624-51954615

624-51954615

Resolution 600b (Effective 1 Jul 10) compliant **Laser Air Waybill**

Copy 8 - (for Agent)

 Airline Code	 Issuing Carriers Agent	 Master Air Waybill
--	--	---

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht <i>Reasonable suspicion of tampering</i>
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen <i>shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment</i>
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen <i>Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport</i>
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / <i>missing</i> ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / <i>CSD is missing</i> ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / <i>mentioned attachment is missing</i>
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing</i>
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing</i>
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / <i>MAWB Number is missing</i>
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / <i>Content of shipment is missing</i>
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) <i>Security status of shipment is missing (NSC, SPX)</i>
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) <i>Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)</i>
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / <i>Name of person or identifier is missing</i> ☐ Datum fehlt / <i>Date is missing</i> ☐ Uhrzeit fehlt / <i>Time is missing</i>
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat <i>Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB</i>
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / <i>Shipment is unsecured (NSC)</i>
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / <i>Shipment open, content within reach</i> ☐ Sendung ist fremdverklebt / <i>Shipment taped by others</i> ☐ Sonstiger Grund / <i>Other reason</i>
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / <i>Cargo load compartment wasn't locked</i> ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / <i>Flat bed vehicle without escort vehicle</i>
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichtsdivergenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / <i>checked by</i>	Datum / <i>date</i>	Name in Blockschrift / <i>name in blockletters</i>	Unterschrift / <i>signature</i>
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	04. 11.		
Kontrollkraft für Fracht & Post:	14:08	LSKK 04. Nov. 2024 Marco Schliwka	

T.C.
FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

04.11.2024

Sayı : Tereke / 2024 - 913
Konu : NİYAZİ ELMAS

CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : NİYAZİ ELMAS
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : İMRANLI - 19.02.1942 - 36497139350
ANNE-BABA ADI : KEZİBAN-VELİ
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 02.11.2024-Frankfurt am Main
ÖLÜM SEBEBİ : ICD KODU I46 (Kardiyak arrest)
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : AABF Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : SİVAS
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : İBRAHİM AKTAŞ VE(YA) SİVAS CEMEVI
NAKİL GÜNÜ, VASITASI : 04.11.2024 FRANKFURT/İSTANBUL/SİVAS UÇAKLA
VE GÜZERGAHI

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

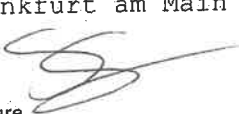


Gökay Özcan
Muavin Konsolos
T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu

NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR
İPTAL EDİLEN U30421151 PASAPORTU TESLİM ALDIM
FİRMA YETKİLİSİ

M. Terek

DÇ

1	Staat/État/Country Bundesrepublik Deutschland	
2	Behörde Administration Stadt Frankfurt am Main - Der Magistrat - Standesamt Mitte in Authority Frankfurt am Main	
3	Leichenpass Carte mortuaire Corpse transport permit	
4	Familienname, Geburtsname Nom de famille, nom de jeune fille/Family name, name at birth	Elmas -----
5	Vornamen Prénoms/Forenames	Niyazi -----
6	Geschlecht Sexe/Sex	M -----
7	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death	Jo Mo An 02 11 2024 Frankfurt am Main -----
8	Todesursache ^{1,2} Cause du décès/ Cause of death	I.46 -----
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth	Jo Mo An 19 02 1942 -----
10	Beförderungsmittel Mode de transport/ Means of transport	Flugzeug - Avion - Plane -----
11	Abgangsort Lieu de départ/ Place of dispatch	Frankfurt am Main -----
12	Strecke Route/Route	Istanbul, Sivas -----
13	Bestimmungsort Lieu de destination/ Destination	Dereköy-Imranlı, Türkei -----
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen. Étant donné que le transfer du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.	
15	Tag und Ort der Ausstellung Date et lieu de délivrance/Date and place of issue	Jo Mo An 04 11 2024 Frankfurt am Main Im Auftrag 
		 Siegel/Sceau/Seal
Unterschrift/Signature/Signature		

1 Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.

2 Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/SYMBOLA/SIMBOLI/SYMBOLEN/SIMBOLOS/İŞARETLER/SIMBOLI/SIMBOLIAI/SÜMBÖLID/SIMBOLURI

Jo: Jour/Tag/Day/Día/ἡμέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Dienā/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Miyy/Mese/Maand/Mês/Ay/Mesec/Miesiäc/Ménuo/Lună/Kuu/Lună

An: Année/Jahr/Year/Año/Έτος/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metaj/Aasta/An

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Appav/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyřas/Mees/Masculin

F: Féminin/Weiblich/Feminine/Femenino/Θήλυ/Femminile/Vrouwelijk/Feminino/Kadin/Ženski/Moteris/Naine/Feminin

Shipper's Name and Address ZSU GMBH SUBBELRATHER STRASSE 17 50823 KÖLN GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS Hava Taşımacılığı A.Ş. Aeropark - Osmanlı Bulvarı No:11 Kurtköy 34912Pendik-Istanbul(Türkiye)													
Consignee's Name and Address TDV ADRES TESLİM MELİK GAZİ ASRI MEZARLIĞI -NİMET DASDEMİR- PH: 05389863860 00000 KAYSERİ TURKEY		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.													
Issuing Carrier's Agent Name and City Rhenus Freight Logistics GmbH & Co. KG Im Hülsefeld 25 40721 Hilden		Accounting Information															
Agent's IATA Code 23-4-7086/4012		Account No.															
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT SABIHA GOKCEN AIRPORT																	
To	By First Carrier	Routing and Destination	To	By	To	By	Currency	CHGS Code	WTN/ALL	PPD	COLL	Other	PPD	COLL	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs	
SAW	PC		ASR	PC			EUR		X			X			NVD	NCV	
Airport of Destination KAYSERİ		Flight/Date PC 998/04	For Carrier Use ONLY		Flight/Date PC 2730/05	Amount of Insurance XXX		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such an insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'Amount of Insurance'.									
Handling Information ONE COFFIN MARKS ADDRESS / LABEL / DOCUMENTS HS CODE:99190000		EU REG.NR.: DE/RA/00243-03														Not Secured	
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Commodity Items No.	Chargeable Weight	Rate	Charge	Total	SCI		Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)		STATUS: X				
1	116.0	K	M		116.0		520.00	520.00			HUMAN REMAIN OF -NİMET DASDEMİR-						
(1) 195x63x45 CMS		ECS		HS CODES: 99190000		DE/RA/00026-01											
☒ SPX		☐ SHR		☒ XRY		☐ PHS		☐ EDD		☐ CTD		☐ VCK		☐ AOM			
Exempting ground:		1658		Date + Time		04. Nov. 2024		Signature									
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges		HRC		40.00		XRC		50.00			
Valuation Charge		Tax		Total Other Charges Due Agent		Total Other Charges Due Carrier		90.00		Total Prepaid		Total Collect		610.00			
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges		Signature of Shipper or his Agent		Signature of Issuing Carrier or its Agent		624 - 51999511			
04-11-2024 10:56		HILDEN		Patricia Schmidt		Patricia Schmidt		80111010.028484									

04-NOV 2024 14:41

Security Check Sheet

PC <i>Airline Code</i>	Rhenus Freight <i>Hilden Issuing Carriers Agent</i>	624-5199 9511 <i>Master Air Waybill</i>
----------------------------------	---	---

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht <i>Reasonable suspicion of tampering</i>
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen <i>shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment</i>
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen <i>Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport</i>
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / <i>missing</i> ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / <i>CSD is missing</i> ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / <i>mentioned attachment is missing</i>
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing</i>
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing</i>
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / <i>MAWB Number is missing</i>
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / <i>Content of shipment is missing</i>
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) <i>Security status of shipment is missing (NSC, SPX)</i>
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) <i>Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)</i>
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / <i>Name of person or identifier is missing</i> ☐ Datum fehlt / <i>Date is missing</i> ☐ Uhrzeit fehlt / <i>Time is missing</i>
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat <i>Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB</i>
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / <i>Shipment is unsecured (NSC)</i>
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / <i>Shipment open, content within reach</i> ☐ Sendung ist fremdverklebt / <i>Shipment taped by others</i> ☐ Sonstiger Grund / <i>Other reason</i>
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / <i>Cargo load compartment wasn't locked</i> ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / <i>Flat bed vehicle without escort vehicle</i>
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / <i>checked by</i>	Datum / <i>date</i>	Name in Blockschrift / <i>name in blockletters</i>	Unterschrift / <i>signature</i>
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	04.11.24	ESK	
Kontrollkraft für Fracht & Post:	14:50	04. Nov. 2024 Marco Schliwka	

T.C.
FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

04.11.2024

Sayı: 2024 - 921
Konu: NİMET DAŞDEMİR

CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : NİMET DAŞDEMİR
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : KÜLEKCI - 01.07.1934 - 44935510326
ANNE-BABA ADI : ELMAS-ISMAIL
OLUM TARİHİ VE YERİ : 03.11.2024-KASSEL
OLUM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : DİTİB Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : KAYSERİ
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : TDV YETKİLİLERİ
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 04.11.2024, FRANKFURT/İSTANBUL/KAYSERİ UÇAKLA

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Gökay Özüörk
Muavin Konsolos
T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu

NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR
IPTAL EDİLEN U25096320 PASAPORTU TESLİM ALDIM
FİRMA YETKİLİSİ

HW

624 FRA 52001331

624-52001331

Shipper's Name and Address SABIR & SEKMEN GMBH SCHLEUSSNERSTR. 40, 63263 NEU-ISENBURG GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill PEGASUS AIRLINES AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMANLI BULVARI ISTANBUL, TURKEY	
Consignee's Name and Address FARUK CELIKER & AILE YAKINLARI +905389222566 ESENBOGA HAVALIMANI, 06000 ANKARA TÜRKIYE		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.	
Issuing Carrier's Agent Name and City TRADELOG IM TAUBENGRUND 27-29, 65451 KELSTERBACH, GERMANY		Accounting Information		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Agent's IATA Code		Account No.		Reference Number	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage	
To	By First Carrier	Routing and Destination	to	by	to
SAW	PC		ESB		
Airport of Destination ANKARA ESENBOGA		Requested Flight/Date PC998/04 PC2660/05		Amount of Insurance XXX	
Handling Information ***NOT SECURED CARGO*** PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL		Insurance - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".		Declared Value for Customs NCV	
No. of Pieces RCP		Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight
1	100	K	M	100	530.00
HS-CODE: 9919 000		Commodity Item No.		Rate	
SPX		SHR		Charge	
XRY		PHS		EDD	
DJD		VCK		AOM	
Total		Nature and Quantity of Goods (Incl. Dimensions or Volume)		Total	
530.00		HUMAN REMAINS OF HASAN CELIKER		530.00	
530.00		NOT RESTRICTED 190X65X45CM/1 100K		530.00	
Prepaid		Weight Charge		Other Charges	
530.00		Valuation Charge		E. YERQUDI	
Tax		Date + Time		04. Nov. 2024	
Total Other Charges Due Agent		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		TRADELOG, A. CENGIZALP	
Total Other Charges Due Carrier		Signature of Shipper or his Agent		FOR ABOVE NAMED CARRIER: PEGASUS AIRLINES TRADELOG, AS AGENT	
Total Prepaid		Total Collect		02-NOV-2024 KELSTERBACH	
530.00		CC Charges in Dest. Currency		Executed on (date) at (place)	
Currency Conversion Rates		Charges at Destination		Signature of Issuing Carrier or its Agent	
For Carrier's Use only at Destination		Total Collect Charges		624-52001331	

PC Airline Code	Trade log Issuing Carriers Agent	674-5200 1331 Master Air Waybill
--------------------	-------------------------------------	-------------------------------------

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstatus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	4.11.24	Per	
Kontrollkraft für Fracht & Post:	M:12	LSKK 04. Nov. 2024 Marco Schliwka	

T.C.
FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Sayı : Tereke / 2024 - 909
Konu : HASAN ÇELİKER

04.11.2024

CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : HASAN ÇELİKER
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : ÇÖPLER - 03.04.1947 - 28934121370
ANNE-BABA ADI : ZEYNEP-İZZET
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 01.11.2024-Rüsselsheim am Main
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : SABİR & SEKMEN Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : KONYA
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : FARUK ÇELİKER VE AİLE YAKINLARI
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 04.11.2024, FRANKFRUT/ İSTANBUL/ ANKARA- UÇAKLA

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Gökay Öztürk
Mevcin Konsolos
T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu

NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR
İPTAL EDİLEN U11068040 PASAPORTU TESLİM ALDIM
FİRMA YETKİLİSİ
HW

Omer Ismail

Staat: BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND État: RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE State: FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY Estado: REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA Stato: REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA Staat: BONDSREPUBLIEK DUITSLAND Devlet: FEDERAL ALMANYA CUMHURİYETİ Država: SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA Estado: REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA Χώρα: ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Bezeichnung der Behörde DER MAGISTRAT DER STADT RÜSSELSHEIM AM MAIN Friedhofsverwaltung 65424 Rüsselsheim am Main
Leichenpaß Carte mortuaire – Corpse transport permit – Pasaporte para cadáver – Passaporto Mortuario – Lijkepas – Ölü Gecis Belgesi – Mrtvacki pasos – Autorização de transporte de cadáver – Άδεια μετάφορας σωρού	
Nachdem alle gesetzlichen Vorschriften über die Einsargung beachtet worden sind, soll die Leiche von Les dispositions légales concernant la mise en bière ayant été respectées, le corps de – Having been put in the coffin in compliance with all the legal regulations pertaining to same, the remains of – Observadas todas las prescripciones legales sobre el amotajamiento, el cadáver de – Essendo state compiute tutte le prescrizioni legali relative al confezionamento del feretro, la salma di – Wanneer alle wettelijke voorschriften aangaande het kisten zijn nagekomen, dient het lichaam van – Tabutlama hususunda tüm yasal mevzuata uyulduktan sonra, ceset den – Poslije uvažavanja svih zakonskih propisa o stavljanju u lijes, transportirat će se mrtvo tijelo – Após a observação estrita de todas as prescrições legais referente ao amortalhamento, o cadáver de – Εχοντας τηρήσει τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον Νόμο, τοποθετήθηκε στο φέρετρο η σωρός του	
Familienname, ggf. Geburtsname, Vornamen des Verstorbenen nom de famille, le cas échéant nom de jeune fille, prénoms du défunt or name at birth, first name of the deceased – apellido, nombre de nacimiento, nombres del fallecido – cognome, eventualmente cognome di nascita, nome del defunto – familienam, evt. meijesnaam, voornamen van de overledene – ölünün soyadı, gerektiğinde doğuştaki soyadı, adları – prezime, svtl. rodeno ime, imena umrloga – apelido, evt. nome de solteira, nome próprio do defunto – επώνυμο, γένος επί εγγάμων γυναικών, όνομα	Celiker, Hasan
verstorben am décédé le – who died on – fallecido el – morto il – gestorven op – ölüm tarihi – umriog/umrle dana – morto a – θανάτ/θανούσα την	01. November 2024
in à – in – en – a – in – ölüm yeri – u – em – εις	Rüsselsheim am Main
an (Todesursache) de (cause du décès) – of (cause of death) – de (causa de la defunción) – di (causa della morte) – op (doodsoorzaak) – ölüm nedeni – od (razlog smrti) – de (causa da morte) – από (αιτία θανάτου)	„nat. Tod“
im Alter von Jahren (wenn möglich genaues Geburtsdatum) à l'age de ans (mentionner si possible la date de naissance exacte) – at the age of years (if possible please give the exact date of birth) – de años de edad (si posible, indicar fecha de nac. exacta) – di anni (indicare la data di nascita, se possibile) – op de leeftijd van (indien mogelijk precieze geboortedatum) – kaç yaşında öldüğü (mümkünse tam olarak doğum tarihi) – u starosti od godina (po mogućnosti točan datum rođenja) – na idade de (indicar aqui, se for possível, a data exacta de nascimento) – σε ηλικία (va αναφερθεί η ημερομηνία γεννήσεως)	77 Jahre, 03. April 1947
durch (Beförderungsmittel) doit être transféré (mode de transport) – shall be transported by (means of transport) – debe ser transportado por (medio de transporte) – verrà trasportata tramite (mezzo di trasporto) – door (transportmiddel) – ne ile nakloluuduğu – sa prevozno sredstvo – será transportado por (meio de transporte) – θα μεταφερθεί (μέσον μεταφοράς)	Leichenkzf. und Flugzeug
von (Absendeort) de (lieu de départ) – from (place of dispatch) – de (lugar de despacho) – da (luogo di partenza) – van (plaats van verzending) – nereden gönderildiği – od (mjesto ođaslijanja) – de (lugar de expedição) – από (τόπος εκκινήσεως)	Rüsselsheim am Main
über (Strecke) via (route) – via (state route) – a través de (a trayecto) – via (strada da percorrere) – via (naar traject) – gönderildiği yol (güzergâh) – preko u relacija – via para – διασχίζοντας	Frankfurt am Main Istanbul - Ankara
nach (Bestimmungsort) befördert werden. à (lieu de destination) – to (point of destination) – lugar de destino – luogo di destinazione – plaats van bestemming getransporteerd te worden – gideceği yer – odredište – lugar de destino final – εις (ακριβή τόπο προορισμού)	Konya, Türkei
Da diese Leichenbeförderung genehmigt ist, werden alle Behörden der Länder, auf deren Gebiet der Transport stattfinden soll, gebeten, ihn frei und ungehindert passieren zu lassen. Etant donné que le transfert du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. – Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered. – Dado que este transporte de cadáver está autorizado, se ruega a las autoridades de los países por donde deba pasarse el transporte de dejarlo pasar libremente y sin impedimentos. – Trattandosi di un trasporto di salma autorizzato, tutte le autorità dei paesi di transito sono pregate di farlo passare liberamente e senza alcun impedimento. – Aangezien dit lijks transport werd goedgekeurd, wordt aan alle instanties der landen, op wier gebied het transport dient te geschieden, verzocht, dit vrijelijk en ongehinderd te laten passeren. – Cesedin nakline müsaade olundugundan, nakliyatın yapıldığı ülkelerin resmi makamlarından, cenazeyi serbest olarak ve engellemeksizin geçirmeye hususu rica olunmaktadır. – Kako je transport mrtvog tijela odobren, umoljavaju se svi organi vlasti zemalja, preko čijeg će se područja vršiti transport, da ga se pusti slobodno i nesmetano proći. – Tratando-se no caso do presente transporte de um transporte de cadáver autorizado, roga-se a todas as entidades oficiais dos países por cujo território o transporte será efectuado, que o deixem passar livremente. – Δεδομένου ότι για την μεταφορά της παρούσης σωρού έχει χορηγηθεί άδεια, παρακαλούνται οι Αρχές των χωρών επί του εδάφους των οποίων θα πραγματοποιηθεί η μεταφορά να την επιτρέψουν ακωλύτως και ελεuthέρως.	
Ort, Datum Rüsselsheim am Main, den 04.11.2024	  Hilbert

Shipper's Name and Address VEFA BESTATTUNGsinstitut, SCHWALBACHER STRASSE 13 60326 60326 FRANKFURT, GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill PEGASUS AIRLINES AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMANLI BULVARI ISTANBUL, TURKEY	
Consignee's Name and Address GENC CENAZE NAKIL +90 544 371 06 82 CARSAMBA HAVALIMANI, 55000 SAMSUN TÜRKİYE		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.	
Issuing Carrier's Agent Name and City TRADELOG IM TAUBENGRUND 27-29, 65451 KELSTERBACH, GERMANY		Accounting Information		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Agent's IATA Code		Account No.			
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Reference Number		Optional Shipping Information	
To	By First Carrier	Routing and Destination	to	by	to
SAW	PC	SZF			
Airport of Destination SAMSUN CARSAMBA		Requested Flight/Date PC998/04 PC2790/05		Amount of Insurance XXX	
Handling Information ***NOT SECURED CARGO*** PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL		Declared Value for Carriage NVD		Declared Value for Customs NCV	
Insurance - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".					
No. of Pieces RCP	Gross Weight kg	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total
1	100	K M	100	530,00	530,00
HS-CODE: 9919 0000				DE/RA/00026 01	
				SPX	
				NOT RESTRICTED	
				190X55X45CM/1 100K	
				XRY	
				PHS	
				LDD	
				VCK	
				ADM	
				Exempting ground:	
				530.00	
Prepaid		Weight Charge		Collect	
530.00		Valuation Charge		Other Charges	
Tax		Total Other Charges Due Agent		E. Yagci Date + Time	
Total Other Charges Due Carrier				04 Nov. 2024	
				Signature	
Total Prepaid		Total Collect		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.	
530.00				TRADELOG, A.CENGIZALP	
Currency Conversion Rates		CG Charges in Dest. Currency		Signature of Shipper or his Agent	
				FOR ABOVE NAMED CARRIER: PEGASUS AIRLINES TRADELOG, AS AGENT	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		03-NOV-2024 KELSTERBACH	
				Executed on (date) at (place)	
				Signature of Issuing Carrier or its Agent	

PC Airline Code	TRADE LOG Issuing Carriers Agent	624-52001342 Master Air Waybill
---------------------------	--	---

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht <i>Reasonable suspicion of tampering</i>
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen <i>shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment</i>
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen <i>Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport</i>
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / <i>missing</i> ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / <i>CSD is missing</i> ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / <i>mentioned attachment is missing</i>
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing</i>
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing</i>
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / <i>MAWB Number is missing</i>
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / <i>Content of shipment is missing</i>
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) <i>Security status of shipment is missing (NSC, SPX)</i>
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) <i>Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)</i>
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / <i>Name of person or identifier is missing</i> ☐ Datum fehlt / <i>Date is missing</i> ☐ Uhrzeit fehlt / <i>Time is missing</i>
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat <i>Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB</i>
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / <i>Shipment is unsecured (NSC)</i>
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / <i>Shipment open, content within reach</i> ☐ Sendung ist fremdverklebt / <i>Shipment taped by others</i> ☐ Sonstiger Grund / <i>Other reason</i>
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / <i>Cargo load compartment wasn't locked</i> ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / <i>Flat bed vehicle without escort vehicle</i>
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichtsdivergenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / <i>checked by</i>	Datum / <i>date</i>	Name in Blockschrift / <i>name in blockletters</i>	Unterschrift / <i>signature</i>
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	4/11/24	Kevin	
Kontrollkraft für Fracht & Post:	15:21	LSKK 04. Nov. 2024 Margo Schliwka	

T.C.
FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Sayı : Tereke / 2024 - 919
Konu : AYŞE ÖZKAYA

04.11.2024

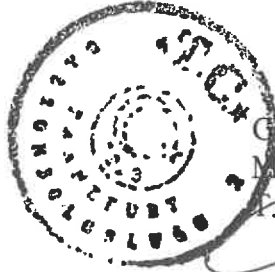
CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : AYŞE ÖZKAYA
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : AYANCIK - 01.07.1948 - 19679681052
ANNE-BABA ADI : FATMA-MEHMET
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 01.11.2024-Bad Homburg v. d. Höhe
ÖLÜM SEBEBİ : ICD KODU C90 (Multipl miyelom ve malign plazma hücreli neoplazmlar)
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : VEFA Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : SİNOP
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : GENÇ CENAZE
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 04.11.2024 FRANKFURT/İSTANBUL/SAMSUN UÇAKLA KARAYOLU İLE SİNOP

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

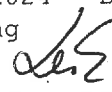


Gökay Özütürk
Muavin Konsolos
T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu

NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR
İPTAL EDİLEN U27017912 PASAPORTU TESLİM ALDIM
FİRMA YETKİLİSİ

Ehisa Esem

DÇ

1	Staat/État/Country Bundesrepublik Deutschland	
2	Behörde Administration Oberbürgermeister Bad Homburg v. d. Höhe Authority	
3	Leichenpass Carte mortuaire Corpe transport permit	
4	Familienname, Geburtsname Nom de famille, nom de jeune fille/Family name, name at birth	Özkaya, geb. Can -----
5	Vornamen Prénoms/Forenames	Ayşe -----
6	Geschlecht Sexe/Sex	F -----
7	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death	Jo Mo An 01 11 2024 Bad Homburg v. d. Höhe -----
8	Todesursache ^{1,2} Cause du décès/ Cause of death	C 90 -----
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth	Jo Mo An 01 07 1948 Ayancık, Türkei -----
10	Beförderungs- mittel Mode de transport/ Means of transport	Leichenwagen und Flugzeug -----
11	Abgangsort Lieu de départ/ Place of dispatch	Bad Homburg v. d. Höhe -----
12	Strecke Route/Route	Bad Homburg v. d. Höhe - Frankfurt - Istanbul - Samsun -----
13	Bestimmungsort Lieu de destination/ Destination	Sinop, Türkei -----
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen. Étant donné que le transfer du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.	
15	Tag und Ort der Ausstellung Date et lieu de délivrance/Date and place of issue	Jo Mo An 04 11 2024 Bad Homburg v. d. Höhe Im Auftrag  Unterschrift/Signature/Signature



- 1 Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.
- 2 Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/ZYMBOLA/SIMBOLI/SYMBOLEN/SÍMBOLOS/IŞARETLER/SIMBOLI/SIMBOLIAI/SÚMBOLID/SIMBOLURI

Jo: Jour/Tag/Day/Dia/Ημέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Diena/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Μήν/Mese/Maand/Mês/Ay/Mesec/Miesiäc/Mènuo/Lună/Kuu/Lună

An: Année/Jahr/Year/Año/Έτος/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metaj/Aasta/An

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Αρρεν/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyras/Mees/Masculin

F: Féminin/Weiblich/Feminine/Femenino/Θήλυ/Femminele/Vrouwelijk/Feminino/Kadın/Ženski/Moteris/Naine/ Feminin

1	Staat/Estado/Κράτος/Stato/Staat/Estado/Devlet/Država/Państwo/Valstybė/Riik/Statul
2	Behörde/Autoridad/Αρχή/Autorit��/Ov��rheidsinstantie/Autoridade/Resmi makam/Vlast/Ur��d/Jstaiga/Ametiasutus/Autoritatea
3	Leichenpass/Pasaporte para cad��ver/��βεια μετ��φορα ��πο��/Passaporte mortuario/Lijkepas/Autoriza��o de transporte de cad��ver/��l�� Gecis Belgesi/Mrtva��ki paso��/Zezwolenie na przewo�� zwlok/Lavono pasas/Laibapass/Bilet de inso��ire a cadavrlui
4	Familiennamen, Geburtsname/Apellidos, apellidos de soltera(o)/Επ��νωμο, πατρικό επ��νωμο/Cognome, cognome di nascita/Achternaam, geboorte-naam/A��ellido, nome de solteira/Soyadı, Do��um soyadı/Prezime ro��eno ime/Nazwisko, nazwisko rodowe/Pavard��, pavard�� ��gal gimimo liudijim��/Perekonnanimi, s��nnij��rgne perekonnanimi/Numele, numele la na��tere
5	Vornamen/Nombre propio/��ναματα/Prenomi/Voornamen/Nome pr��prio/Adi/Ime/Imiona/Vardai/��srimed/Prenumele
6	Geschlecht/Sexo/Φυλον/Sesso/Geschlecht/Sexo/Cinsiyeti/Pol/Ple��/Lytis/Sugu/Sex
7	Tag und Ort des Todes/Fecha y lugar de la defunci��n/Χρονολογ��α και τ��πος θ��νctου/Data e luogo della morte/Datum en plaats van overlijden/Data e lugar do ��bito/��l��m tarihi ve yeri/Datum i mjesto smrti/Data i mjejsce zgonu/Mirties data ir vieta/Surmaaeg ja -koht/Data ��i locul decesului
8	Todesursache/Causa de la defunci��n/��ιτ��α θ��νctου/Causa della morte/Doodsoorzaak/Causa da morte/��l��m nedeni/Uzrok smrti/Przyczyna zgonu/Mirties prie��stis/Surma p��hjus/Cauza decesului
9	Tag und Ort der Geburt/Fecha y lugar de nacimiento/��ρονολογ��α και τ��πος γενν��σεως/Data e luogo di nascita/Geboortedatum en -plaats/Data e lugar do nascimento/Do��um yeri ve tarihi/Datum i mesto ro��jenja/Data i mjejsce urodzenia/Gimimo data ir vieta/S��nniaeg ja -koht/Data ��i locul na��terii
10	Bef��rderungsmittel/Medio de transporte/M��so μετα��φορ��ς/Mezzo di trasporto impiegato/Transportmiddel/Meio de transporte/Nakil vasitasi/Prijevozno sredstvo/��rodek transportu/Transportavimo priemon��/Transportimisviis/Mijloc de transport
11	Abgangsort/Lugar de salida/Τ��πος ��κκιν��σεως/Luogo di partenza/Plaats van vertrek/Lugar de expedi��o/G��nderildi��i yer/Mjesto polaska/Mjejsce wywozu/I��ve��imo vieta/L��htekoht/Punctul de plecare
12	Strecke/Trayecto/��σω/Percorso/Route/Trajecto/Yol/Udaljenost/Trasa przewo��u/Mar��rutas/Teekond/Ruta
13	Bestimmungsort/Lugar de destino/��κρι��τ�� τα��πο προορισμ��/luogo di destinazione/Plaats van bestemming/Lugar de destino/Gide��gi yer/Odredi��te/Mjejsce przeznaczenia/Atve��imo vieta/Sihtkoht/Punctul de sosire
14	Die Bef��rderung dieser Leiche wurde ordnungsgem��� genehmigt. Alle Beh��rden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche bef��rdert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen./El transporte de este cad��ver fue autorizado reglamentariamente. Por lo tanto, se ruega a todas las autoridades dejar transitar el cad��ver sin impedimentos por sus respectivos territorios de jurisdicci��n./��εδομ��νου ��τι για την μεταφ��ρα της παρ��ουσ ��πο�� ��χει χορηγη��ι χ��εια, παρακαλ��νται οι Αρ��ες των χωρ��ν ��π�� του ���φους των ��ποιων θα πραγματοποιη��ι η μεταφ��ρα να την επιτ��ρουν ακωλ��τως και ελευθ��ως./Il trasporto di questo cad��vere �� stato regolarmente autorizzato. Tutte le autorit�� degli stati attraverso i quali il cad��vere viene trasportato sono dunque pregate di non ostacolare in alcun modo il transito della salma./Er is voor het vervoer van dit lijk volgens voorschrift vergunning verleend. Alle overheid��instanties van de staten door wier grondgebied het lijk vervoerd dient te worden, worden daarom verzocht het transport ongehinderd te laten passeren./Como este transporte de cad��ver est�� autorizado, solicita-se a todas as autoridades oficiais dos pa��ses por cujo territ��rio o transporte dever�� ser efectuado que o deixem passar livremente./Bu cesedin nakline usuller ��er��evesinde izin verilmi��tir. Cesedin nakliyatının ge��mesi ge��ken ��lkerlerin b��t��n resmi makamlarından nakliyatın yapılmasına engel ��kartılmaması rica olunur./Prijevoz ovog mrtvaca je uredno odobren. Stoga se svi organi vlasti zemalja, preko ��ijeg prodr��ja se mora prevesti mrtvac, mole, da odobre nesmetani prijevoz./Na przew��z tych zwlok wydano pozwolenie zgodnie z przepisami. Dlatego prosi si�� wszystkie urz��dy pa��stw, przez kt��rych terytorium zwloki b��d�� musiały by�� przewiezione, o umo��liwienie bezproblemowego transportu./��io lavono perve��imui buvo suteiktas leidimas. Pra��ome vis�� valstybi�� jstaigas, per kuri�� teritorijas bus transportuojamas lavonas, netrukdyti ��io lavono perve��imui./Surnukeha transportimise kohta on v��ljastatud n��uetekohane luba. Nende riikide, mille territooriumil surnukeha transporditakse, k��iki ametiasutusi palutakse transportimist mitte takistada./Transportul acestui cadavru a fost autorizat. De aceea, toate autorit��tile statelor pe teritoriul c��rora se des���oar�� transportul sunt rugate s�� permit�� trecerea liber�� a acestuia.
15	Tag und Ort der Ausstellung, Unterschrift, Siegel/Fecha y lugar de expedici��n, firma, sello/Χρονολογ��α και τ��πος ��κ��σεως, ��πογραφή, σφραγ��δα/Data e luogo del rilascio, firma, bollo/Datum en plaats van afgifte, handtekening, zegel/Data e lugar de emiss��o, assinatura, selo/Veril��i tarihi ve yeri, imza, M��h��r/Datum i mjesto izdavanja, potpis, pe��at/Data i mjejsce wystawienia, podpis, piec��z��/I��davimo data, para��as, antspaudas/V��ljastamise p��ev ja koht, allkiri, pitser/Ziua ��i locul emiterii, semn��tura, ��tampila

Dieser Leichenpass ist nach den Bedingungen des europäischen Übereinkommens für die Überführung von Leichen, insbesondere der Art. 3 und 5 (vgl. den folgenden Auszug) ausgestellt und entspricht dem Internationalen Abkommen über die Leichenbeförderung (Berliner Abkommen vom 10. Februar 1937, RGBI. II, S. 199).

Europäisches Übereinkommen über die Überführung von Leichen (Auszug)

Artikel 3

1. Jeder Leiche muss während der Überführung ein besonderes Dokument (*Leichenpass*) beigegeben werden, die von der zuständigen Behörde des Absenderstaates ausgestellt wird.
2. Der Pass muss wenigstens die in dem als Anlage zu diesem Übereinkommen beigelegten Muster aufgeführten Angaben enthalten; er ist in der Amtssprache oder einer der Amtssprachen des Ausstellungsstaates und in einer der Amtssprachen des Europarates abzufassen.

Artikel 5

Der Pass wird von der zuständigen Behörde, auf die in Artikel 8 dieses Übereinkommens Bezug genommen wird, ausgestellt, nachdem sie sich vergewissert hat:

- a) dass alle ärztlichen, gesundheits- und verwaltungsmäßigen sowie rechtlichen Forderungen der in dem Absendestaats gültigen Regelungen betreffend die Leichenbeförderung und – wenn angebracht – die Beisetzung und die Ausgrabung erfüllt worden sind;
- b) dass die Überreste in einen Sarg gelegt worden sind, der die in Artikel 6 und 7 dieses Übereinkommens aufgestellten Forderungen erfüllt;
- c) dass der Sarg nur die Überreste der in dem Pass genannten Person und solche persönlichen Gegenstände enthält, die mit der Leiche beigelegt oder eingeseichert werden sollen.

European Agreement on the Transfer of Corpses (excerpt)

Article 3

1. Any corpse shall, during the transfer, be accompanied by a special document (*laissez-passer* for a corpse) issued by the competent authority of the state of departure.
2. The laissez-passer shall include at least the information set out in the model annexed to the present agreement; it shall be made out in the official language or one of the official languages of the state in which it was issued and in one of the official languages of the Council of Europe.

Article 5

The laissez-passer is issued by the competent authority referred to in article 8 of this agreement, after it has ascertained that:

- a) all the medical, health, administrative and legal requirements of the regulations in force in the state of departure relating to the transfer of the corpses and, where appropriate, burial and exhumation have been complied with;
- b) the remains have been placed in a coffin which complies with the requirements laid down in articles 6 and 7 of this agreement;
- c) the coffin only contains the remains of the person named in the laissez-passer and such personal effects as are to be buried or cremated with the corpse.